

**Denmark-Aarhus: Road salt**  
**OJ S 104/2014 31/05/2014**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Indkøbsafdelingen, Teknik og Miljø, Aarhus Kommune  
Postal address: Bautavej 1  
Town: Aarhus V  
Postal code: 8210  
Country: Denmark  
For the attention of: Nastasja Maria Schweigler  
E-mail: [nmse@aarhus.dk](mailto:nmse@aarhus.dk)  
Telephone: +45 89401610  
Fax: +45 89401605

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.aarhus.dk>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

General public services

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Aarhus Havn

Postal address: Mindet 2

Town: Aarhus C

Postal code: 8000

Country: Denmark

---

**Section II: Object of the contract**

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Levering af salt til glatførebekæmpelse.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase  
NUTS code DK042 Østjylland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

**II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 24

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Levering af salt til glatførebekæmpelse til Aarhus Kommune og Aarhus Havn. Der leveres i mængde og tid, der opfylder ordregiverens behov. En delleverence forventes at være på min, 100 tons. Leveringsperioden er sæsonerne 2014/2015 og 2015/2016. Der ønskes en enkelt leverandør på hver delaftale.

**II.1.6. CPV code(s)**

34927100 Road salt, 14420000 Sea salt, 14410000 Rock salt

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Aarhus Kommune forbeholder sig ret til at forlænge aftalen med 2 gange 1 sæson, dvs. henholdsvis sæsonen 2016/2017 og 2017/2018 på uændrede vilkår, jf. punkt II.2.3).

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Levering af salt til glatførebekæmpelse på veje

1)

### **Short description**

Levering af salt til glatførebekæmpelse på veje — her ønskes levering af sten-, hav-, eller vakuumsalt. Der ønskes 1 leverandør.

#### **2) CPV code(s)**

34927100 Road salt

#### **3) Quantity or scope**

Af det samlede omfang forventes delaftale 1 at udgøre ca. 4/5. Det forventes at der skal leveres mellem 3 000 tons og 12 000 tons. Leverandøren må acceptere større eller mindre leverancer i aftaleperioden med baggrund i uvished omkring vejrforholdene over vinteren.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Levering af salt til glatførebekæmpelse på stier

#### **1) Short description**

Levering af salt til glatførebekæmpelse på stier — her ønskes levering af sten- eller havsalt. Der ønskes 1 leverandør

#### **2) CPV code(s)**

14420000 Sea salt, 14410000 Rock salt

#### **3) Quantity or scope**

Af det samlede omfang forventes delaftale 2 at udgøre ca. 1/5.

Det forventes, at der skal leveres mellem 400 tons og 2 500 tons.

Leverandører må acceptere større eller mindre leverancer i aftaleperioden med baggrund i uvished omkring vejrforholdene over vinteren.

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Fremgår af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Fremgår af udbudsmaterialet.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der kræves ingen retlig form. Såfremt leverandøren anvender underleverandører til opfyldelse af aftalen, skal leverandøren garantere for aftalens opfyldelse i samme omfang, som hvis leverandøren selv havde udført leverancen. Såfremt en sammenslutning af virksomheder (konsortium) tildeles aftalen, skal de deltagende virksomheder påtage sig solidarisk ansvar og hæfte solidarisk over for Aarhus Kommune. Endvidere skal deltagende virksomheder udpege en befuldmægtiget, som Aarhus Kommune med bindende virkning for sammenslutningen kan

indgå aftaler med. Såfremt et konsortium anmoder om deltagelse i udbuddet, skal de under pkt. III.2.1)-III.2.3) krævede oplysninger fremsendes for alle deltagere i konsortiet.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Fremgår af udbudsmaterialet.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Udfyldt og underskrevet tro og love-erklæring om, i hvilket omfang aktøren har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige (jf. Finansministeriets lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997). Tro og love-erklæring til udfyldelse kan fås ved at rekvirere prækvalifikationsmaterialet ved henvendelse skriftligt til Nastasja Maria Schweigler, [nmse@aarhus.dk](mailto:nmse@aarhus.dk) Aarhus Kommunes formular bedes benyttet ved afgivelse af erklæringen.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: I muligt omfang (dvs. afhængigt af hvornår aktøren startede sin virksomhed) årsrapporter for de seneste 2 afsluttede regnskabsår eksempelvis regnskabsårene 2012 og 2013. Redegørelse for virksomhedens status pt. eventuelle koncernforhold og uddybning af specielle forhold, der fremgår af de vedlagte årsrapporter kan medsendes.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

1) Referenceliste over de betydeligste sammenlignelige leveringer, der er udført i løbet af de sidste 3 år, med angivelse af tidspunkt, volumen, firmanavn og kontaktperson i det pågældende firma.

2) Oplysning om kvalitetssikring, herunder oplysning om hvilket laboratorium, der vil blive benyttet til at foretage kontrol af leverancen.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 6

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: For hver delaftale udvælges de 5-6 virksomheder, som vurderes at have den bedste tekniske kapacitet til at udføre leverancen, jf. pkt. III.2.3). Udvalget vil ske blandt de ansøgere, som opfylder kravene i pkt. III.2.1), og som vurderes at have tilstrækkelig økonomisk og finansiel kapacitet til at udføre leverancen, jf. pkt. III.2.2).

**IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

**IV.2. Award criteria**

**IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.6.2014 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

4.7.2014

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

Other: Anmodning om deltagelse skal være skriftlig og afgivet på dansk, dog kan dokumenter af generel karakter (herunder bl.a. årsrapporter) være på engelsk.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3. Additional information**

Prækvalifikationsmaterialet kan rekvireres skriftligt hos: Nastasja Maria Schweigler, Bautavej 1, 8210 Aarhus V, mail: [nmse@aarhus.dk](mailto:nmse@aarhus.dk)  
Såfremt der kun ansøges om deltagelse i udbuddet på 1 delaftale, bedes dette tydeligt fremgå af ansøgningen om deltagelse i udbuddet, med angivelse af hvilke(n) delaftale(r) ansøgningen gælder. Såfremt intet er anført, forudsættes det som udgangspunkt, at ansøgningen gælder begge udbuddets 2 delaftaler, om end Aarhus Kommune forbeholder sig ret til at indhente supplerende oplysninger om ansøgningens omfang.

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud  
Postal address: Dahlerups Pakhus — Langelinie Allé 17  
Town: København Ø  
Postal code: 2100  
Country: Denmark  
E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)  
Telephone: +45 35291000

### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klage over manglende prækvalifikation, skal indgives til Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt underretning til de berørte ansøgere om hvem der er blevet prækvalificeret. Klage over tildelingsbeslutning skal indgives til klagenævnet for Udbud senest 6 måneder efter, at ordregiver har indgået en rammeaftale. De 6 måneder regnes fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har underrettet de berørte tilbudsgivere om tildelingsbeslutningen. Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, skal klageren skriftligt underrette ordregiveren om, at klage indgives til Klagenævnet for Udbud og om hvorvidt klagen er indgivet i standstill-perioden. I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i standstill-perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen  
Postal address: Carl Jacobsens Vej 35  
Town: Valby  
Postal code: 2500  
Country: Denmark  
E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)  
Telephone: +45 41715000  
Internet address: <http://www.kfst.dk>

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28.5.2014